

دستورالعمل نصب و بهره برداری چراغ صنعتی مدل آپولو

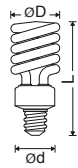
APOLO Industrial luminaire instruction for installation and utilization

إرشادات تركيب واستخدام وحدات الإضاءة الصناعية أبولو



<p>FA</p> <p>EN</p> <p>AR</p>	 <p>استدراج عالی است بنوازم</p>
<p>کارخانه: بابل - کیلومتر ۹ جاده بابلسر تلفن: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۱۱ فکس: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۲۳</p> <p>www.mazinoor.com</p>	
<p>Factory: Km-9 Babol-Babolsar Rd. Babol, Iran 47451-83111</p> <p>Tel: +98 11 32383911 Fax: +98 11 32383923 Email:sales@mazinoor.com</p>	

Lamp	حداکثر توان لامپ مارپیچ (وات)			
	Maximum power for spiral lamp (W)			
Compact fluorescent	رفلکتور Reflector	W	با شیشه With glass	با لنز With lens
160 W, HM	C1	65	45	-
250 W, HM	D1	65	45	-
	P1	65	-	45
	C2	90	65	-
	D2	90	65	-

Max. L	Max. d	Max. D	W
240	85	85	45
250	-	-	65
300	-	-	90

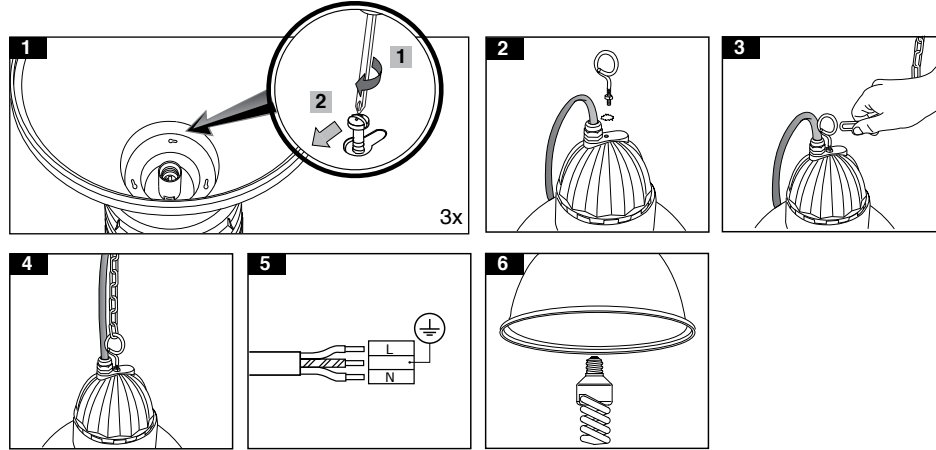


7001007116

-  محفوظه لامپ در مدل‌های با شیشه
Lamp compartment (By using safety glass)
-  محفوظه لامپ در مدل‌های با لنز
Lamp compartment (By using acrylic lens)

Mounting with suspension hook

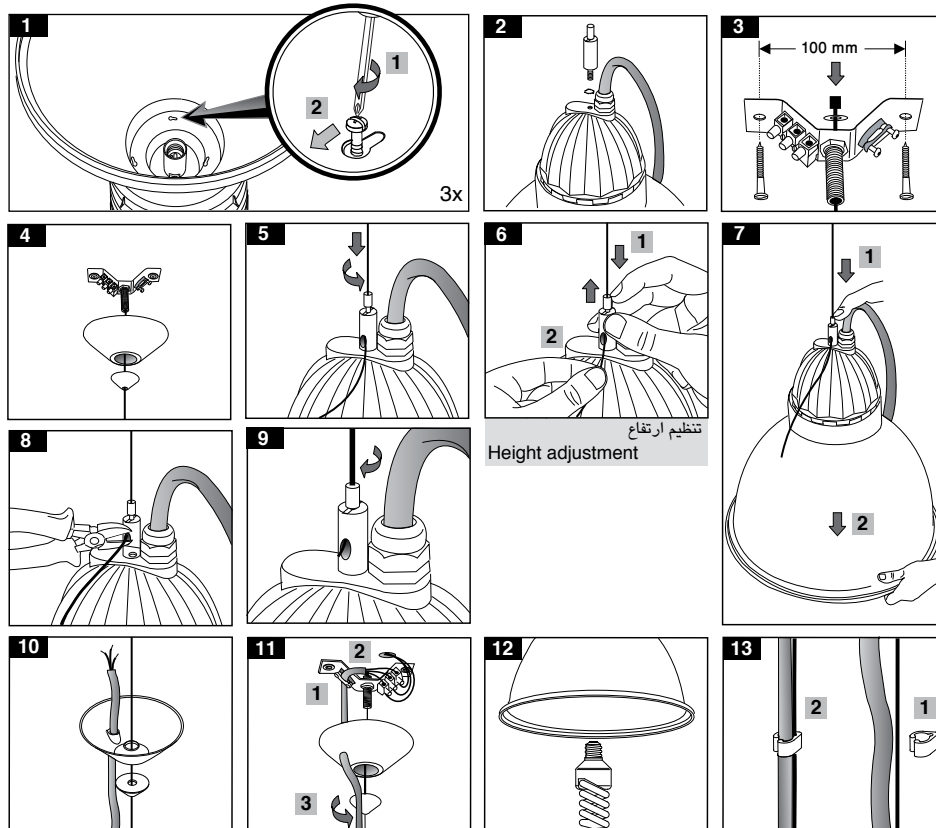
نصب با قلاب آویز



برای مشاهده مفاد و شرایط ضمانت نامه به وبسایت مازی نور مراجعه شود.
Please refer to Mazinoor website in order to observe the context of warranty.
لطالاع علی فحوی و شروط الضمان یرجی مراجعه موقع مازی نور.

- ۱- برای بهره برداری صحیح از این چراغ، رعایت موارد ذکر شده در این دستورالعمل الزامی است.
- ۲- برای جلوگیری از برق گرفتگی، اتصال سیم ارت ضروری است.
- ۳- جهت عملکرد صحیح و افزایش طول عمر بالاست و قطعات الکتریکی دیگر، حتی امکان از لامپ های با کیفیت استفاده گردد.
- ۴- در محیطی که بارهای موتوری مختلفی در حال استفاده هستند باید تابلوی جداگانه برای سیستم روشنایی با تمام تجهیزات حفاظتی در نظر گرفته شود.
- ۵- در صورت انجام عملیات ساختمانی مانند جوشکاری و... چراغها باید خاموش شده و یا از استابلیزر استفاده شود. در غیر این صورت این عملیات بدلیل ایجاد اختلالات جدی در سیستم برق رسانی؛ باعث سوختن بالاست و سایر قطعات الکتریکی می گردد.
- ۶- نوع و وات لامپ باید با بالاست موجود در چراغ مطابقت داشته باشد.
- ۷- اعمال ولتاژ نامناسب به چراغ موجب ایجاد اشکالات جدی در قطعات الکتریکی چراغ می گردد.
- ۸- هنگام باز و بسته کردن و یا تعویض حباب، شیشه و رفلکتور، از سالم بودن نوار و ملحقات آبنندی و حفظ شرایط IP آن اطمینان حاصل گردد.
- ۹- در صورت IP دار بودن چراغ از گندها و سایر تجهیزات حفاظت IP استفاده نموده و از حفظ شرایط IP مربوطه اطمینان حاصل نمایید.
- ۱۰- شل بودن لامپ باعث افزایش شدت جریان مخرب و از بین رفتن لامپ و سرپیچ می شود.
- ۱۱- در صورت استفاده از لامپ HID خصوصاً متال هالاید، به حداکثر نوسان ولتاژ مجاز اشاره شده در دیتا شیت شرکت سازنده لامپ، توجه شود.
- ۱۲- در زمان انتخاب لامپ های HID رعایت زوایای نصب (Operating Position) اعلام شده توسط سازنده لامپ توصیه می شود.
- ۱۳- در صورت خرابی کابل، با کابل استاندارد $3 \times 1 \text{ mm}^2$ توسط سرویسکار ماهر تعویض گردد.

نصب با کیت آویز (103SBKT) Mounting with suspension kit (103SBKT)



- 1- For proper utilization of this product and safety, it is mandatory to closely comply with the directions and notes in this instruction and guide.
- 2- Earth connection as provided is mandatory.
- 3- In choosing the correct HID lamps, it is highly recommended to consider the lamp manufacturer specified operating position.
- 4- In case of cable damage, it should be replaced with a standard $3 \times 1 \text{ mm}^2$ cable by an expert serviceman.


- ۱- مراعاة للاستخدام السليم لهذا المنتج وكذلك لقواعد السلامة، يتعين الالتزام بشدة بالتوجيهات والملاحظات الواردة في هذه الإرشادات والدليل.
- ۲- يجب الالتزام بالتوصيل الأرضي كما هو منصوص عليه.
- ۳- عند اختيار مصابيح التفريغ عالية الشدة الضوئية (HID) الصحيحة، فمن المستحسن للغاية للالتزام بوضع التشغيل المحدد من قبل الشركة المصنعة للمصباح.
- ۴- في حال تلف السلك، يرجى تبديله بسلك $3 \times 1 \text{ mm}^2$ القياسي وذلك من قبل عامل خدمة خبير.

دستور العمل نصب و بهره برداری لنز چراغ رفلکتور صنعتی مدل آپولو

APOLO Industrial luminaire conical and drop lenses instruction for installation and utilization

اِرشادات ترکیب و استخدام العدسات المخروطية و عدسات الإسقاط أبولو

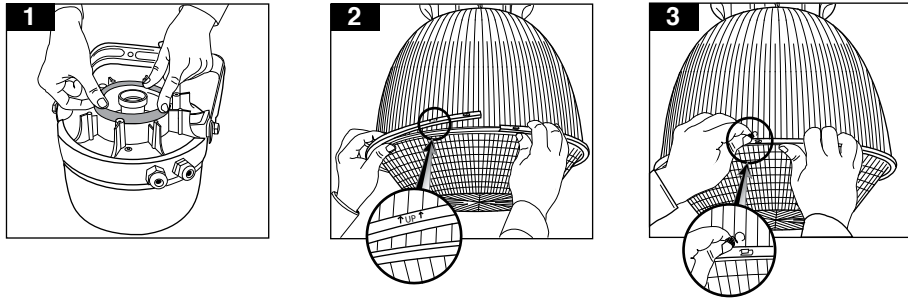
	
فکس: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۲۳ www.mazinoor.com	تلفن: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۱۱ کارخانه: بابل - کیلومتر ۹ جاده بابلسر
Factory: Km-9 Babil-Babolsar Rd. Babil, Iran 47451-83111 Tel: +98 11 32383911 Fax: +98 11 32383923 Email: sales@mazinoor.com	

<p>۱- برای بهره‌برداری صحیح از این چراغ، رعایت موارد ذکر شده در این دستورالعمل الزامی است.</p> <p>۲- از نصب چراغ در مکان‌هایی که در آن‌ها درجه حرارت رفلکتور و لنز به بیشتر از ۸۰ درجه می‌رسد، اجتناب کنید.</p> <p>۳- از نصب چراغ در مکان‌هایی که در آن‌ها هیدروکربن‌های کلردار، الکل‌ها یا اسیدهای کلردار وجود دارد، بپرهیزید همچنین این چراغ برای نصب در محیط‌هایی آغشته به مواد نفتی نیز مناسب نیست.</p> <p>۴- برای تمیز کردن رفلکتور و لنز از پارچه بدون پرز و محلول رقیق صابون استفاده نمایید. سپس آن را با آب گرم تمیز کرده و اجازه دهید تا با جریان هوا خشک شود.</p> <p>1- For proper utilization of this product and for safety, it is mandatory to closely comply with the directions and notes in this installation and maintenance guide.</p> <p>2- Do not install the luminaire in environments where the temperature of reflector and lens exceed 80 degree centigrade.</p> <p>3- Do not install in environments with chlorinated hydrocarbons, alcohol or chlorinated acids, also not suitable for places impregnated with oil.</p> <p>4- Use lint-free cloth and watery soap to clean the reflector and lens then wash it with warm water and leave to dry by air circuit.</p> <p>۱- مراعاتاً للاستخدام السليم لهذا المنتج وكذلك لقواعد السلامة، يتعين الالتزام بشدة بالتوجيهات والملاحظات الواردة في دليل التركيب والصيانة هذا.</p> <p>۲- يجب الامتناع من تثبيت المصباح في أماكن تتخطى فيها درجة حرارة العاكس والعدسة الـ ۸۰ درجة مئوية.</p> <p>۳- الامتناع من تثبيت المصباح في أماكن تتواجد فيها الهيدروكربونات الكلورة، والأحماض الكلورة والكحول. كما لا يناسب ايضاً تثبيته في أماكن ملوثة بالمواد البترولية.</p> <p>۴- لغرض تنظيف العاكس والعدسة، استخدم قطعة قماش خالية من الزغب مع محلول الصابون المرقق وقم بالتنظيف مستعينا بالماء الساخن. ثم اتركهما ليجفيا تلقائيا في الهواء الطلق.</p>	
---	---


توان‌های ۲۵۰ وات در مدل‌های (P1) و ۴۰۰ وات در مدل‌های (P2) برای استفاده همراه با لنز مناسب نیستند.

250W HID lamps in P1(16inch dia. reflector) version and 400W HID lamps in P2(22inch dia. reflector) version should not be used with Acrylic lens.

لا یوصی باستخدام العدسة مع طاقات ۲۵۰ وات فی مودیلات (P1) و ۴۰۰ وات فی مودیلات (P2).



7001015303

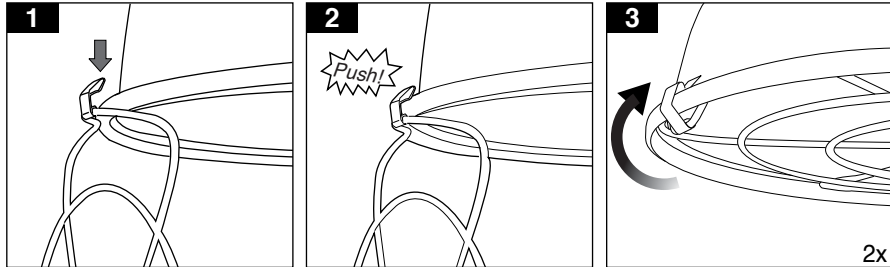

<p>FA EN AR</p>	<p>آپولو مست برنامچي</p> 	
<p>فکس: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۲۳ www.mazinoor.com</p>	<p>تلفن: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۱۱</p>	<p>کارخانه: بابل - کیلومتر ۹ جاده بابلسر</p>
<p>Factory: Km-9 Babol-Babolsar Rd. Babol, Iran 47451-83111 Tel: +98 11 32383911 Fax: +98 11 32383923 Email:sales@mazinoor.com</p>		

Description	Diameter
Large steel guard	485
Small steel guard	380

۱- برای بهره برداری صحیح از این چراغ، رعایت موارد ذکر شده در این دستورالعمل الزامی است.

1- For proper utilization of this product and safety, it is mandatory to closely comply with the directions and notes in this instruction and guide.

۱- مراعاتاً للاستخدام السليم لهذا المنتج وكذلك لقواعد السلامة، يتعين الالتزام بشدة بالتوجيهات والملاحظات الواردة في هذه الإرشادات والدليل.




7001015205

دستورالعمل نصب و بهره برداری شیشه چراغ رفلکتور صنعتی مدل آپولو

APOLO Industrial luminaire safety glass instruction for installation and utilization

إرشادات تركيب واستخدام زجاج الأمان أبولو

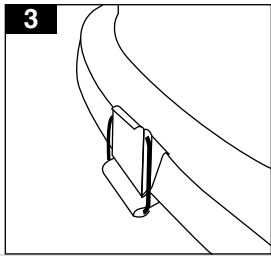
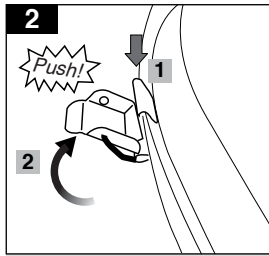
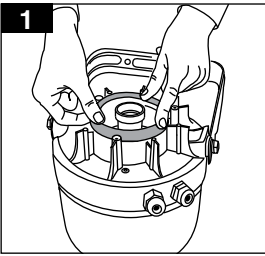
<p>FA</p> <p>EN</p> <p>AR</p>	
<p>فکس: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۲۳</p> <p>www.mazinoor.com</p>	<p>تلفن: ۰۱۱-۳۲۳۸۳۹۱۱</p> <p>کارخانه: بابل - کیلومتر ۹ جاده بابلسر</p>
<p>Factory: Km-9 Babol-Babolsar Rd. Babol, Iran 47451-83111</p> <p>Tel: +98 11 32383911 Fax: +98 11 32383923 Email:sales@mazinoor.com</p>	

Description	Diameter
Large safty glass	495
Small safty glass	380

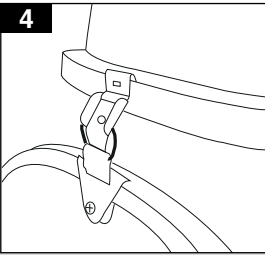
۱- برای بهره برداری صحیح از این چراغ، رعایت موارد ذکر شده در این دستورالعمل الزامی است.

1- For proper utilization of this product and safety, it is mandatory to closely comply with the directions and notes in this instruction and guide.

۱- مراعاة للاستخدام السليم لهذا المنتج وكذلك لقواعد السلامة، يتعين الالتزام بشدة بالتوجيهات والملاحظات الواردة في هذه الإرشادات والدليل.



3x For 105T360	3x در مدل های 105T360
4x For 105T460	4x در مدل های 105T460



در زمان سرویس و نگهداری
For service and maintenance

7001015104